

Krótki przewodnik do identyfikacji niezgodnych z przepisami pojazdów do zbiórki odpadów



Czy ten pojazd do zbiórki odpadów jest zgodny z prawem europejskim?

EUnited Municipal Equipment

EUnited

Europejski Przemysł Sprzętu Komunalnego – Rozwiązania dla czystego i bezpiecznego środowiska miejskiego.

EUnited Municipal Equipment jest Europejskim Stowarzyszeniem Producentów Sprzętu Komunalnego. Stowarzyszenie reprezentuje wiodących producentów mobilnych urządzeń stosowanych w gminach miejskich i innych miejscach publicznych.

EUnited Municipal Equipment jest częścią organizacji zrzeszającej EUnited aisbl, która gromadzi różne stowarzyszenia sektorowe w ramach europejskiego przemysłu inżynierskiego. Dzięki połączeniu sił z innymi podobnymi sektorami inżynierskimi, branża sprzętu komunalnego zwiększa swą widoczność i tworzy wartość dodaną.

Wstęp

Ramy prawne

Pojazdy do zbiórki odpadów (PZO) wprowadzane na rynek UE po raz pierwszy muszą być zgodne z odpowiednim prawodawstwem UE – i spełniać wszystkie ważne wymagania dotyczące ochrony środowiska. PZO, który nie spełnia tych wymagań nie jest nie zgodny i nie może zostać dopuszczony do wprowadzenia na rynek UE. Dlatego też, Normy Europejskie EN 1501 część 1 do 5 stanowią szczegółowy opis dotyczący wymogów bezpieczeństwa, np. Dyrektywa Maszynowa czy Dyrektywa dot. Hałasu, szczególnie w przypadku PZO i ich urządzeń dźwięgowych.

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2009/104/WE dotyczącą minimalnych wymogów bezpieczeństwa i higieny pracy do użycia i konserwacji sprzętu roboczego przez pracowników podczas pracy, pracodawcy, którzy dostarczają PZO jako sprzęt roboczy są zobowiązani do dokonania oceny ryzyka dla użytku PZO.

Oznakowanie CE oraz deklaracja producenta o zgodności z Europejską Dyrektywą Maszynową nie zwalnia pracodawcy z tego obowiązku.

Konsekwencje dla klientów i użytkowników końcowych

- Import i odsprzedaż niezgodnych PZO jest czynem nielegalnym w UE, ponieważ takie PZO nie mogą być oznaczone prawnie wiążącym oznaczeniem CE, ani nie mogą posiadać ważnej deklaracji zgodności.
- Pracodawcy są zobowiązani do zapewnienia swoim pracownikom bezpiecznego sprzętu roboczego. Pracodawcy stosujący urządzenia niezgodne i dostarczający je swym pracownikom podlegają odpowiedzialności na mocy prawa krajowego transponującego prawodawstwo UE dot. bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy. Władze państwowe mają prawo nałożyć sankcje na pracodawców, którzy naruszają obowiązki zapewnienia pracownikom zgodnego sprzętu.

Sankcjami tymi mogą być kary grzywny lub nawet kara pozbawienia wolności.

- W przypadku wypadków lub weryfikacji przez odpowiednie organy, PZO może zostać zablokowany i wycofany z użycia, co powoduje opóźnienie w pracy i straty finansowe.
- Ochrona ubezpieczeniowa sprzętu może być nieprawidłowa.
- Użytkownicy niezgodnych PZO mogą zostać wykluczeni z przetargów publicznych.
- Użytkownicy niezgodnych PZO tracą swoją reputację jako wykonawcy, jeżeli te naruszenia zostaną podane do wiadomości publicznej.

Dlatego też, prosta inspekcja PZO może stanowić wstępną ocenę, czy PZO jest zgodny z Europejską Dyrektywą Maszynową, czy też nie.

Niniejszy przewodnik ma pomóc w prosty sposób odróżnić zgodne i niezgodne PZO. Opisuje on jedynie te podstawowe kryteria, które można sprawdzić nawet bez dogłębnej wiedzy i informacji technicznych. Dlatego też, niniejsza broszura nie ma być kompleksowa, a jedynie ma służyć jako „narzędzie wczesnego ostrzegania”. Jednakże, jeśli jeden lub więcej elementów nie jest zgodny z kryteriami, to jest prawdopodobne, że Państwa sprzęt jest niezgodny.

EUnited Municipal Equipment, będąc uznanym stowarzyszeniem reprezentującym i promującym europejskich producentów urządzeń komunalnych oraz związanych z tym działów przemysłu, wzywa wszystkie odpowiedzialne władze oraz strony zainteresowane do ścisłej współpracy w celu pozbycia się przez UE niezgodnych PZO.

EUnited Municipal Equipment

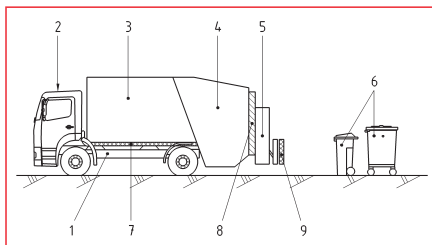
EUnited

Szybki przewodnik po niezgodnościach PZO

Elementy najczęściej niezgodne z przepisami UE:

- Identyfikacja urządzenia i producenta
- Deklaracja zgodności
- Oznaczenie CE
- Instrukcje
- Oznakowanie dotyczące hałasu
- Ostrzeżenia i oznaczenia
- Sterowanie
- Strefy zgniatania/ścianania
- Ochrona przewodów hydraulicznych
- Stopnie i rączki dla ładowaczy
- Stopnie – Kontrola prędkości i funkcja Motor Stop
- Stopnie – Wymiary
- Cykl automatyczny prasy

Schemat PZO



Legenda

- 1 Podwozie
- 2 Kabina kierowcy
- 3 Skrzynia zbiorcza
- 4 Odwłok
- 5 Wrzutnik
- 6 Kontener na odpady
- 7 Połączenie podwozie-nadwozie
- 8 Połączenie odwłok-wrzutnik
- 9 Połączenie wrzutnik-kontener na odpady

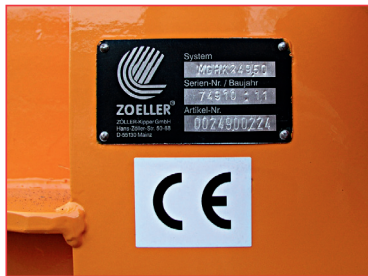
EUnitd Municipal Equipment

Identyfikacja urządzenia i producenta

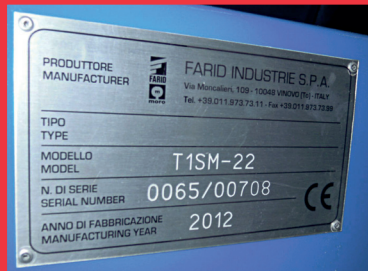
Wszystkie PZO wprowadzane na rynek UE muszą być oznakowane wyraźnie i trwale w jednym z języków Wspólnoty.

Jako minimum, wszystkie elementy nadwozia są identyfikowane za pomocą następującego oznakowania trwałego:

- Nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, upoważnionego przedstawiciela
- Oznaczenie CE
- Rok budowy
- Oznaczenie serii lub typu
- Numer seryjny lub identyfikacyjny



✓ Tabliczka producenta z wymaganymi informacjami i osobnym oznaczeniem CE



✓ Tabliczka producenta z wymaganymi informacjami, obejmująca oznaczenie CE

Zdejmowane i wymienne wrzutniki unoszące kontenery na odpady, jako minimum, powinny być identyfikowane za pomocą następującego oznakowania trwałego:

- Nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, upoważnionego przedstawiciela
- Oznaczenie urządzenia
- Oznaczenie CE
- Rok budowy
- Oznaczenie serii lub typu
- Numer seryjny lub identyfikacyjny
- Rodzaj(e) PZO, na których może być zamontowany.

Maksymalne dopuszczalne masy podnoszenia należy oznaczyć w sposób trwały..

	max. Nutzlast		
	max. working load		
	max. charge utile		
	max. nuttige last		
			
170 kg	700 kg	880 kg	2000 kg

00456-24-016

Przykład deklaracji maksymalnej dopuszczalnej masy podnoszenia



- ✓ = zgodne
- ✗ = niezgodne

Deklaracja zgodności

Wszystkie nadwozia PZO oraz wrzutniki wprowadzone na rynek UE po raz pierwszy muszą posiadać Deklarację Zgodności. Deklaracja zgodności może być oddzielna dla poszczególnych dyrektyw.

Deklaracja Zgodności jest dokumentem bardzo istotnym, wskazującym, które dyrektywy UE spełnia urządzenie. Deklaracja musi być w języku Wspólnoty i obejmować co najmniej następujące dane:

- Oświadczenie, że maszyna spełnia wymagania następujących Dyrektyw UE:
 - 2006/42/WE – Dyrektywa Maszynowa;
 - 2000/14/WE – Dyrektywa w sprawie emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane w otwartej przestrzeni;
 - 004/108/WE – Dyrektywa w sprawie Kompatybilności Elektromagnetycznej.
- Nazwa i adres producenta oraz jego przedstawiciela w UE, jeśli dotyczy.
- Opis maszyny, w tym oznaczenie i numer seryjny. Numer seryjny w Deklaracji Zgodności musi być taki sam, jak zaznaczony na maszynie.
- Nazwisko i adres osoby w UE, z którą można się skontaktować w celu przygotowania dokumentacji technicznej dotyczącej bezpieczeństwa urządzenia, jeżeli jest to wymagane przez odpowiednie władze UE.
- Nazwisko i adres osoby przechowującej dokumentację techniczną dotyczącą emisji hałasu oraz nazwa zaangażowanej jednostki notyfikowanej.
- Procedury oceny zgodności w zakresie emisji hałasu.
- Zmierzony poziom mocy akustycznej.
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
- Data i miejsce deklaracji.
- Tożsamość i podpis osoby składającej oświadczenie.



**EC – DECLARATION
OF AGREEMENT FOR MACHINERY**
Machinery directive / 2006 / 42 / EEC, annex IA
and
OF AGREEMENT FOR ENVIRONMENT
Environment directive / 2000 / 14 / EEC, annex II

NAME ADDRESS OF MANUFACTURER

Declares herewith that,

Machine	: Refuse collection vehicle
Brand	: BRAND NAME
Type	: BODY TYPE - LIFTING DEVICE
Serial number	: SERIAL NUMBER
Certificate number	: CERTIFICATE NUMBER
Year made	: YEAR MADE
Measured sound power level	: VALUE dB Lwa
Guaranteed sound power level	: VALUE dB Lwa
Technical file compiled by	: NAME AND ADDRESS

- Is in compliance with the determinations of the Sound Power Directive (2000 / 14 / EEC, such as last changed);
- Is in compliance with the determinations of the Machinery Directive (2006 / 42 / EEC, such as last changed);
- Following harmonized standard is applied or main parts of it: **REFERENCE OF APPLICABLE STANDARDS**. And the latest added amendments on this version.
- And the requirements of Annex IV of the Machine Directive are fulfilled to:

NOTIFIED BODY INFORMATION

PLACE	and represented by
Date: DATE	(stamp of brand)

NAME RESPONSIBLE PERSON
FUNCTION OF THE SIGNER

Przykładowa Deklaracja Zgodności

INSTRUKCJE

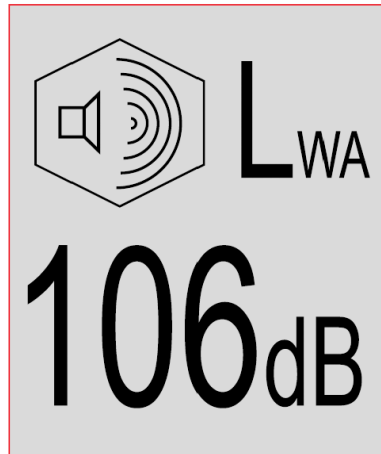
Instrukcje dotyczące bezpiecznego użycia są wymogiem prawa UE i muszą towarzyszyć urządzeniu. Podstawowe wymagania są następujące:

- Instrukcje muszą być w języku państwa członkowskiego, w którym urządzenie jest wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku.
- Muszą to być albo „Instrukcje oryginalne” albo „Tłumaczenie instrukcji oryginalnych”, jednak w tym przypadku wraz z tłumaczeniem muszą być dostarczone instrukcje oryginalne.
- Słowa „Instrukcje oryginalne” muszą być umieszczone w wersji lub wersjach językowych zweryfikowanych przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela. Jeżeli nie istnieją „Instrukcje oryginalne”, a jest dostępne tłumaczenie, musi ono zawierać słowa „Tłumaczenie instrukcji oryginalnych”.
- Instrukcje muszą zawierać nazwę i adres producenta.
- Instrukcje muszą zawierać powtórzenie oznaczeń urządzenia, z wyjątkiem numeru seryjnego.
- Instrukcje muszą zawierać powtórzenie głównych pozycji z Deklaracji Zgodności.
- Instrukcje muszą zawierać wyniki pomiarów poziomu hałasu i drgań dla tego typu urządzeń w miejscu, gdzie znajduje się operator.



EMISJA HAŁASU

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2000/14/WE nie istnieje wartość limitu emisji hałasu wymagana dla PZO. Jednakże, wszystkie PZO muszą posiadać oznaczenie gwarantowanego poziomu mocy akustycznej.



Nalepka pokazująca gwarantowany poziom mocy akustycznej

EUnited Municipal Equipment

EUnited

OSTRZEŻENIA I OZNAKOWANIE

Informacje i ostrzeżenia umieszczone na maszynie powinny składać się z piktogramów lub być przedstawione w języku Wspólnoty odpowiednim dla kraju, gdzie urządzenie jest wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku.

Przykłady naklejek tekstowych i piktogramów oraz ich kombinacje:



DANGER!	
	In case of danger push EMERGENCY-STOP immediately!
	Rotating parts! Hands or fingers may be crushed! Keep your hands out of the binlift operating area. Do NOT reach past the plastic guards or the safety barriers!
	Container may fall and injure you! While binlift is operating keep outside the safety barriers!
	Swinging arm rotates! Do NOT stand between the safety barriers! You may be struck and injured!
	Do NOT climb on the binlift! You may be trapped by the lifter or the packer plate!
	Do NOT ride on the binlift! You may harm yourself!



Sterowanie odwłokiem



- ☒ **X** Sterowanie odwłokiem w przedniej części skrzyni zbiorczej bez dostatecznej obserwacji przez operatora poruszającego się odwłoka w tylnej części pojazdu



- ☒ **X** Bezpośrednie sterowanie odwłokiem, brak sterowania dwuręcznego.



- ☒ **✓** Sterowanie odwłokiem wymuszające użycie dwóch rąk w celu umożliwienia operatorowi sterowania ruchem odwłoka



- ☒ **✓** Sterowanie dwuręczne z przyciskami umieszczonymi w takiej odległości, aby zmusić operatora do sterowania ruchami odwłoka wyłącznie przy użyciu dwóch rąk

Sterowanie ruchami tylnej klapy

Sterowanie

Sterowanie



 Panel sterowania niezabezpieczony przed przypadkowym uruchomieniem



 Panel sterowania z przyciskami zabezpieczonymi przed przypadkowym uruchomieniem



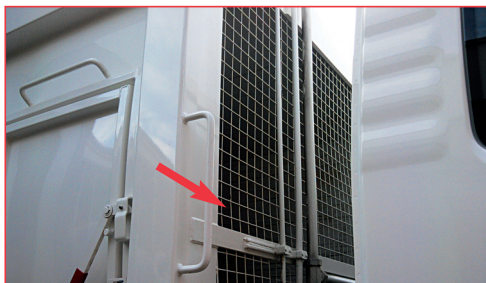
 Zamykane drzwi rewizyjne z wyłącznikiem bezpieczeństwa

Sterowanie

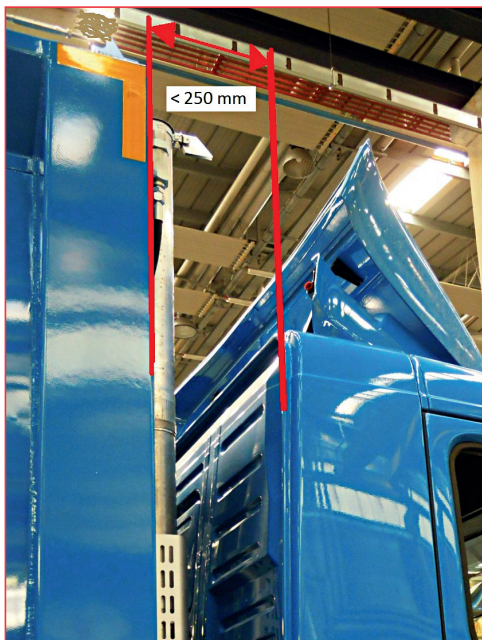
Dostęp do stref zgniatania/ ścinania wewnątrz nadwozia PZO



 Otwarte wejście do stref zgniatania i ścinania wewnątrz skrzyni zbiorczej.



 Zamknięta skrzynia zbiorcza.



 Dostęp do skrzyni zbiorczej zabezpieczony przez odległość od kabiny – mniejszą niż 250 mm

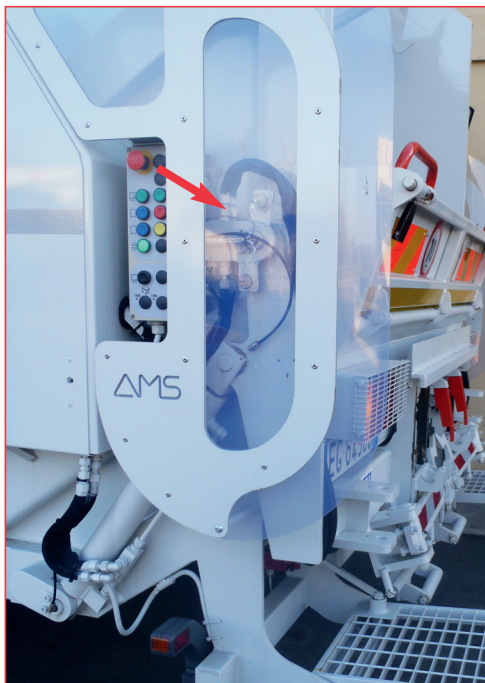
Dostęp do stref zgniatania

Dostęp

Strefy zgniatania/ścinania



 Brak osłon chroniących strefy ścinania



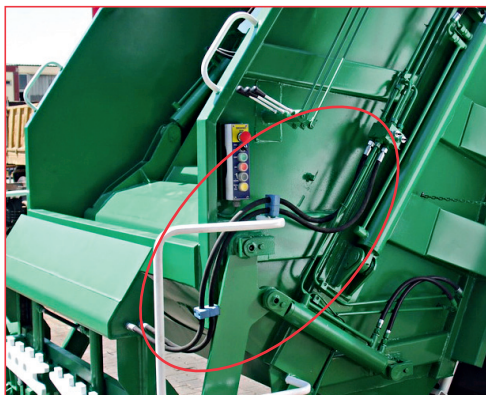
 Przezroczyste i elastyczne osłony pokrywające strefy ścinania i zgniatania przy wrzutniku



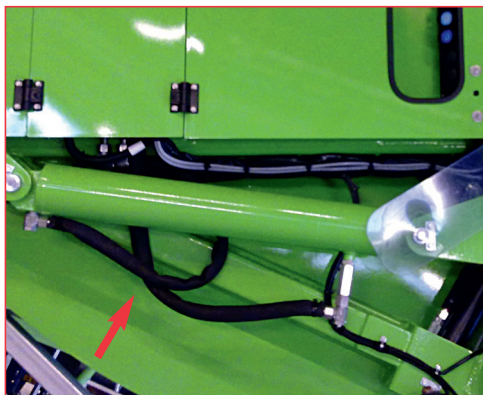
 Zamykane osłony boczne dla ochrony przed ścinaniem

Strefy
zgniatania/

Zabezpieczenie przewodów hydraulicznych



 Niezabezpieczone przewody hydrauliczne blisko operatorów



 Zabezpieczone przewody hydrauliczne blisko operatorów



 Ergonomiczne rozmieszczenie stopni i rączek dla ładowcy w pozycji pracy



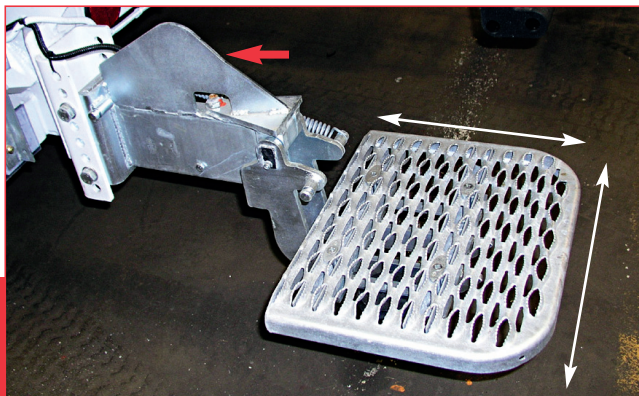
 Składane stopnie i rączki dla ładowcy w pozycji transportowej

Stopnie – wymiary, ograniczenie prędkości pojazdu i funkcja Motor Stop – system wykrywania obciążenia stopni

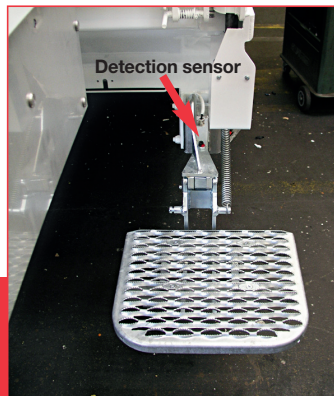


X Stopień – nieuchylny, bez systemu wykrywania i bez powierzchni antypoślizgowej

X Stopień – o niewystarczających wymiarach części stałej i niekontrolowanej części wysuwanej, co może powodować nadużycie

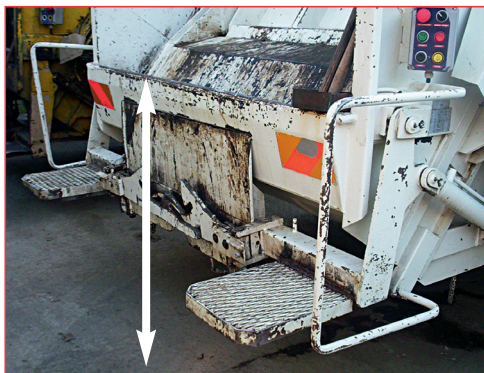


✓ Stopień o wymaganych wymiarach, powierzchni antypoślizgowej, z czujnikiem wykrywania obciążenia oraz ramię pod stopień z płytą uchylną



Stopnie

Cykl automatyczny prasy



- X** Cykl automatyczny prasy z systemem otwartym –
Odległość krawędzi ładunkowej od podłoża
wynosi mniej niż 1400 mm



- ✓** Cykl automatyczny prasy z systemem zamkniętym
– Odległość krawędzi ładunkowej od podłoża wy-
nosi co najmniej 1400 mm

Cykl automatyczny
automatyczny

Inicjatywa wspierana przez



Czym jest EUnited?

EUnited Municipal Equipment to europejskie stowarzyszenie przemysłu reprezentujące producentów mobilnych urządzeń komunalnych, takich jak zamiatarki drogowe, zimowy sprzęt utrzymania dróg, pojazdy do zbiórki odpadów i inne.

Gdzie mogę uzyskać dalsze informacje?

W kwestiach technicznych prosimy o kontakt z p.
Frank Diedrich, Dyrektorem Technicznym EUnited Municipal Equipment
E-Mail frank.diedrich@eu-nited.net
Tel. +49 (69) 66 03-18 18

w innych sprawach prosimy o kontakt z p.Carmen Simon
w Sekretariacie EUnited Municipal Equipment
E-Mail carmen.simon@eu-nited.net
Tel. +49 (69) 66 03-18 30).

EUnited Municipal Equipment

Budynek Diamant
Bd A. Reyers 80
1030 Bruksela
Belgia

Tel. +32 2 706 82 29
Fax +32 2 706 82 10
E-Mail carmen.simon@eu-nited.net
Strona internetowa www.eu-nited.net

EUnited Municipal Equipment jest grupą